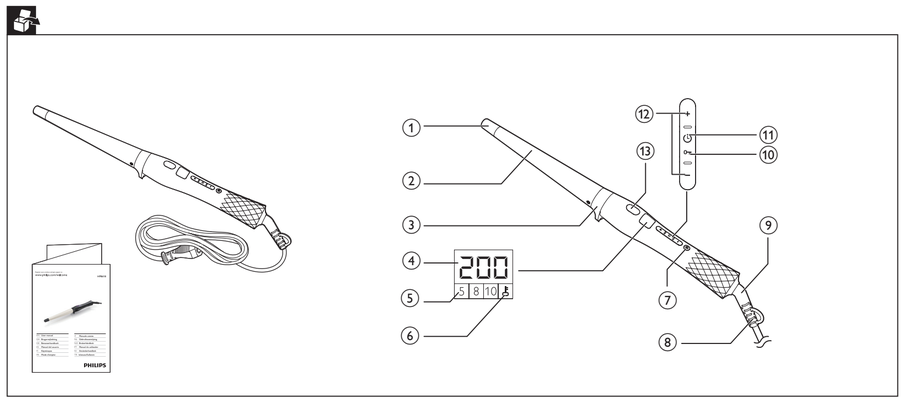
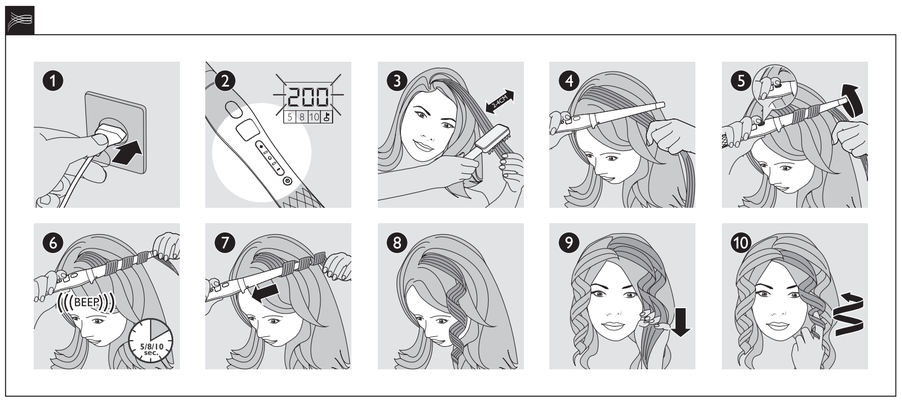
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

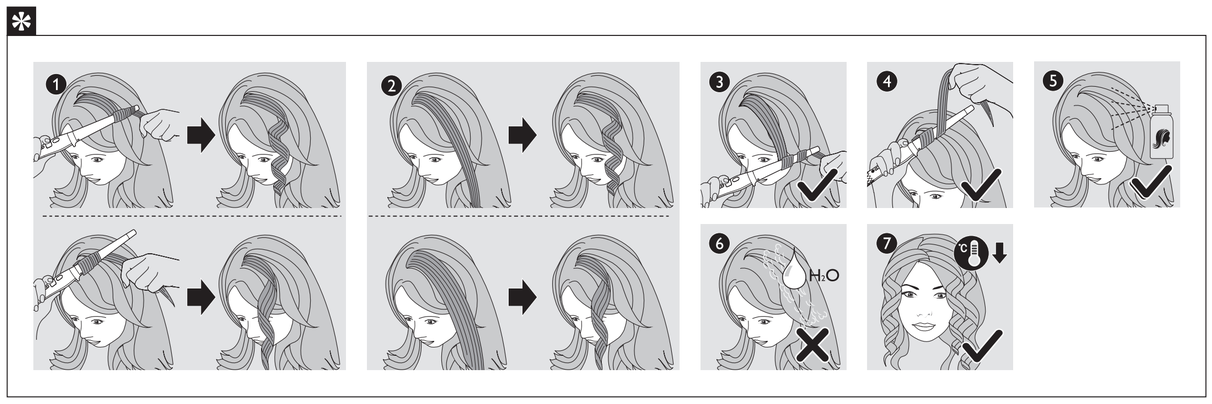
HP8618

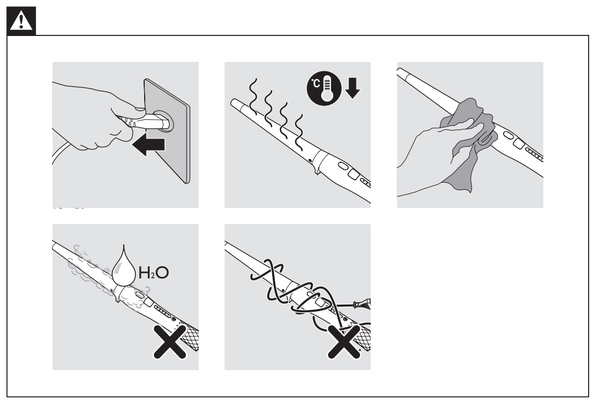
LV	Lietotāja rokasgrāmata	SK	Príručka užívateľa
PL	Instrukcja obsługi	SL	Uporabniški priročnik
RO	Manual de utilizare	SR	Korisnički priručnik
RU	Руководство пользователя	UK	Посібник користувача

PHILIPS









Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 39681

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumus no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

1 Ievads

Īpaši krāšņas, mīkstas lokas, nepārspējams mirdzums. Vilinoši, eleganti viļņi ar lielu apjomu un biezumu. Jaunais Philips matu veidotājs Care CurlControl ar loku gatavības indikatoru ļauj izveidot dažādu veidu lokas, nenodarot bojājumus matiem. Konusveida cilindriska forma ar diametru no 13 līdz 25 mm ļauj izveidot dažādus loku un viļņu veidus. Silky Smooth cilindra keramiskais pārklājums ir divreiz gludāks saskarē ar jūsu matiem. Mēs ceram, ka jums patīks izmantot **Care CurlControl**.
Mēs vēlamies jūs aicināt pastāstīt par savu pieredzi mums un citiem pircējiem. Lūdzu, sniedziet godīgu viedokli, uzrakstot atsauksmi produkta lapā www.philips.com/haircare. Tas aizņem tikai mīnūti laika. Priecāsimies uzzināt jūsu domas.

2 Svarīgi

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas. Karstais cilindrs nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Raugieties, lai elektrības vads nenonāktu saskarē ar ierīces karstajām detaļām.
- Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Uzglabājiet cilindru tīru un brīvu no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas. Nekad neizmantojiet ierīci apvienojumā ar matu veidošanas produktiem.
- Cilindram ir keramisks pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodilumu laika gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, cilindrs var nosmērēties. Pirms lietot ierīci mākslīgiem matiem, konsultējieties ar izplatītāju.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vides aizsardzība

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.
Ja uz produkta redzams pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas Savienības direktīva 2012/19/ES. Lūdzu, uzziniet par elektrisko un elektronisko produktu vietējo atsevišķo savākšanas sistēmu.
Lūdzu, rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neutilizējiet vecos produktus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

3 Pārskats

① Aukstā gaisa uzgalis
② Silky Smooth keramiskais cilindrs
③ Novietošanas statīvs
④ Temperatūras iestatījuma rādījums
⑤ Laika iestatīšanas rādījums loku gatavības indikatoram: 5, 8, 10 sekundes
⑥ Pogu fiksācijas ikona
⑦ Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
⑧ Ciļņa pakaināšanai
⑨ 360° grozāms vads
⑩ Pogu fiksācijas atblokēšanas funkcija(**Nospiediet un turiet pogu, lai atblokētu**)
⑪ Loku gatavības indikatora laika slēdzis
⑫ Temperatūras pārslēgšana
⑬ Loku gatavības indikators
Izmantojot tālāk minētās funkcijas ar savu **Care CurlControl**, varēsiet iegūt daudz izteiksmīgākas lokas, saglabājot veselīgus matus.

- **Loku gatavības indikators**
Unikālais loku gatavības indikators ar 5, 8, 10 sekunžu izvēles iespējām ļauj uzzināt, kad lokas ir gatavas, atskaņojot pīkstienu. Novērš pārāk ilgu matu apstrādi.
- **Digitāli pielāgojami temperatūras iestatījumi**
Digitālie sliteņa iestatījumi ļauj izvēlēties jūsu matu tipam piemērotu temperatūru, bet maksimālā temperatūra 200 °C garantē perfektu rezultātu pat bieziem matiem.
- **Pogu fiksācijas funkcija**
Pogu fiksācijas funkcija novērš nepareizu darbību ar ierīci. Pēc ierīces ieslēgšanas pogu fiksācijas funkcija tiks automātiski aktivizēta 15 sekundes pēc temperatūras slēdžu, loku gatavības indikatora laika slēdža vai ieslēgšanas/izslēgšanas pogas pēdējās izmantošanas reizes (automātiska aktivācija pēc 5 sekundēm).
- **Automātiska izslēgšanās**
Automātiska izslēgšanās pēc 60 minūtēm sniedz papildu drošību. Varat atkārtoti ieslēgt matu veidotāju, 1 sekundi nospiežot iesl./izsl. pogu.

4 Ieveidojiet matus

Sagatavošana darbam

Brīdinājums

- Matu lokšķeres ir efektīvi matu ieveidošanas rīki, un tāpēc tās vienmēr jālieto uzmanīgi.

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
2 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (⑦), lai ieslēgtu ierīci. Atlasiet temperatūras (⑫) un laika iestatījumu (⑪) atbilstoši tālāk esošajai tabulai:

1. Atlasiet savu matu tipu	2. Skatiet ieteicamos temperatūras diapazonus	3. Skatiet ieteicamo cirtošanas laiku
Smalki	130-150 °C	5 vai 8 sekundes
Normāli	160-180 °C	8 vai 10 sekundes
Biezi	190-200 °C	8 vai 10 sekundes

Padoms

- Izmantojiet zemāku ieteicamā diapazona temperatūru, ja jūsu mati ir balināti vai ieliktā ilgvilņi. Ja lietojat stiprākas fiksācijas matu laku (kas ir stingri ieteicams), varat samazināt ieteicamo temperatūru par 10°C.
- Izvēlieties īsāku ieteicamo cirtošanas laiku, lai iegūtu brīvas, dabiskas lokas un viļņus, un ilgāku ieteicamo laiku, lai iegūtu stingras, noteiktas lokas.

↳ Uzkaršanas laiku norāda mirgojošs temperatūras rādījums.
↳ Ja temperatūras rādījums paliek nemainīgs, matu veidotājs ir gatavs lietošanai.

Ja ierīces pogas netiek izmantotas 5 sekundes, automātiski tiek aktivizēta pogu fiksācijas funkcija un tiek parādīta pogu fiksācijas ikona (⑥) (pirmā automātiskā aktivizācija pēc ierīces ieslēgšanas notiek pēc 15 sekundēm). Lai atblokētu ierīci, 1 sekundi nospiediet pogu fiksācijas atblokēšanas funkciju (⑩).
Lietošana

Piezīme

- Ja pirmo reizi izmantojat matu veidotāju bez sprādzēm, izmēģiniet šīs darbības, vispirms neieslēdzot ierīci, lai nedaudz ievingrinātos.
- Ja vēlaties mainīt temperatūras vai laika iestatījumu lietošanas laikā, iespējams, būs jādeaktivizē pogu fiksācijas funkcija, nospiežot pogu fiksācijas atblokēšanas funkciju (⑩).
- Nekad nepieskaries karstajam cilindram ar saviem pirkstiem.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus.

3 Izķemmējiet matus, lai tie kļūtu brīvi. Atkarībā no vēlamā rezultāta izšķiriet 2 līdz 4 cm platu matu šķipsnu (brīviem viļņiem izšķiriet biezāku šķipsnu, stingrām lokām izšķiriet plānāku šķipsnu).
4 Turiet matu veidotāju horizontāli un turiet to projām no galvas un sejas. Novietojiet ikšķi/pirkstu ar loku gatavības indikatora (⑩), taču vēl to nenospiediet. Sāciet no cilindra platākās vietas, novietojiet matu veidotāju tuvu šķipsnas matu saknēm un aptiniet matus no saknēm līdz galiem.
5 Satveriet matu galus pie vēsā gala (①) ar pirkstiem un nospiediet loku gatavības indikatoru (⑩). Kad atskan pīkstiens, tiek sākta atskaite.
6 Kad lokas būs gatavas, trīsreiz atskanēs pīkstiens.
7 Atlaidiet matu galus un virziet matu veidotāju ārā no matiem (NEATRITINIET šķipsnas).
8 Atkārtojiet 3.-7. darbību, līdz visi mati ir ieveidoti.
9, 10 Lai pabeigtu, iztaisnojiet lokas ar pirkstiem un aptiniet katru mazāko loku ap pirkstu, lai iegūtu papildu noturību.
Pēc lietošanas

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Notīriet no cilindra matus un netīrumus.
4 Notīriet cilindru ar mitru drānu.
5 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat arī to pakārt aiz cilpiņas (⑨).

Piezīme

- Uzmanieties, lai nenoskrāpētu cilindru.
- Nekad neskalojiet ierīci ūdenī.

Padoms

- Cilindra šaurais gals izveido mazas lokas, bet platais gals izveido lielākas lokas vai cirtas. Varat izmantot cilindru viņā garumā vai tikai vienu cilindra galu lielākām vai mazākām lokām.
- Jo plānākas šķipsnas, jo stingrākas lokas.
- Lai iegūtu mūsdienīgas cirtas, sāciet lokas vaigu līmenī. Atstājiet dažus centimetrus taisnus. Izķemmējiet ar pirkstiem vai ķemmi.
- Šo matu veidotāju var izmantot arī matu apjoma palielināšanai pie matu saknēm. Turiet matu šķipsnu 90 grādu leņķī pret skalpu. Novietojiet cilindru 1 cm virs saknēm (nepieskaries skalpam) un uzkāpjiet šķipsnu uz cilindra platākās daļas.
- Papildu noturībai pirms cirtošanas katrai šķipsnai uzkāpjiet matu laku.
- Cirtošanas laikā matiem jābūt sausiem.
- Kad esat pabeidzis matu cirtošanu, ļaujiet lokām pilnībā atdzist, pirms turpināt ieveidošanu.
- Pirms sākt pārliecinieties, vai jūsu rokas ir tīras, jo eļļas no rokām nokļūs matos.
- Ja mati ir ķīmiski apstrādāti (krāsoti vai ieliktā ilgvilņi), pirms ieveidošanas izmantojiet ieveidošanas līdzekli, kas nodrošina aizsardzību pret karstumu.
- Lai ieveidotu cirtas ar mūsdienīgu kuplumu un tvirtumu, sapiniet matus pirms uztīšanas uz cilindra, lai tie plaši neizplestos uz matu veidotāja.
- Ja jūsu mati ir dabīgi viļņoti, varat izmantot matu veidotāju tikai dažām vai augšējai matu daļai, lai vietām uzlabotu lokas.
- Lai iegūtu izteiktas lokas, ķemmējiet matus pēc cirtošanas. Lai pēc cirtošanas iegūtu viļņotu, apjomīgu izskatu, saudzīgi izsukājiet lokas ar dabisko saru suku. Sāciet ar matu galu izsukāšanu un turpiniet uz augšu.

Lai lasītu papildu ieveidošanas padomus no mūsu matu kopšanas profesionāļa Endija Ufelsa, apmeklējiet mājaslapu www.philips.com vai Facebook lapu "Philips Beauty".

5 Garantija un serviss

Ja ir nepieciešama informācija vai radusies problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru darbiniekiem savā valstī. Tālruņa numuru skatiet pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips izplatītāja vai sazinieties ar Philips mājsaimniecības ierīču un personīgās higiēnas BV servisa nodaļu.

6 Traucējummeklēšana

Ja matu veidotāja darbībā rodas kļūmes, kuras nevarat novērst, izmantojot turpmāk sniegto informāciju, lūdzu, sazinieties ar tuvāko Philips servisa centru vai Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Iespējams, ka ir bojāta kontaktligzda, kurai ierīce ir pievienota.	Pārbaudiet, vai kontaktligzda darbojas.
	Iespējams, ir bojāts ierīces elektrības vads.	Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Wstęp

Wspaniałe, miękkie loki, zniewalający połysk. Bujne, fantastyczne fale gęstych włosów. Nowa lokówka Philips Care CurlControl ze wskaźnikiem utrwalenia loków pozwala na nieskrępowaną swobodę w formowaniu loków bez żadnych ubocznych efektów dla zdrowia włosów. Stożkowy kształt walka o średnicy od 13 do 25 mm umożliwia uzyskanie najróżniejszych układów loków i fal. Jedwabiście gładka powłoka ceramiczna walka praktycznie eliminuje ryzyko przypadkowego zaczepienia włosów. Życzymy przyjemnego korzystania z lokówki **Care CurlControl**.
Chcemy Cię prosić o podzielenie się swoimi wrażeniami z nami oraz innymi potencjalnymi nabywcami. Napisz recenzję produktu na stronie www.philips.com/haircare. Zajmie to tylko chwilę. Będziemy wdzięczni za Twoją szczerą opinię.

2 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność — może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na podpórce na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzany wałek nigdy nie powinien dotykać blatu stolika ani innych łatwopalnych materiałów.
- Nie dopuść do zetknięcia się przewodu zasilającego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Używaj urządzenia na suchych włosach. Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Na bieżąco czyść wałek z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj lokówki w połączeniu z takimi środkami.
- Wałek ma powłokę ceramiczną. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, wałek może się zabarwić. Jeśli zamierzasz używać urządzenia do sztucznych włosów, najpierw dowiedz się od ich sprzedawcy, czy jest to dopuszczalne.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE.
Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.
Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

3 Opis

① Nienagrzewająca się końcówka
② Wałek z jedwabiście gładką powłoką ceramiczną
③ Podpórka
④ Wyświetlacz ustawień temperatury
⑤ Wyświetlacz ustawień czasu dla wskaźnika utrwalenia loków: 5, 8 i 10 sekund
⑥ Ikona blokady przycisków
⑦ Wyłącznik
⑧ Uchwyt do zawieszania
⑨ Przewód obracający się o 360°
⑩ Przycisk odblokowania(**Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby odblokować**)
⑪ Przełącznik czasu dla wskaźnika utrwalenia loków
⑫ Przełącznik temperatury
⑬ Wskaźnik utrwalenia loków
Dzięki opisanym poniżej funkcjom lokówki **Care CurlControl** układanie loków jest wygodniejsze, a włosy zdrowsze.

- **Wskaźnik utrwalenia loków**
Wyjątkowy wskaźnik utrwalenia loków z ustawieniami 5, 8 i 10 sekund powiadamia brzęczykiem o upływie tego czasu. Już nigdy więcej nie przegrzejesz swoich włosów!
- **Cyfrowo regulowane ustawienia temperatury**
Cyfrowy przełącznik pozwala wybrać temperaturę najlepiej pasującą do rodzaju włosów. Najwyższe ustawienie — 200°C — zapewnia pożądany efekt nawet na najgrubszych włosach.
- **Funkcja blokady przycisków**
Blokada zabezpiecza przed skutkami nieuważnej obsługi. Gdy po włączeniu urządzenia zostanie użyty przełącznik temperatury, przełącznik czasu dla wskaźnika utrwalenia loków lub wyłącznik, po 15 sekundach od ostatniej takiej czynności nastąpi aktywacja blokady. Później blokada będzie włączana po 5 sekundach.
- **Automatyczne wyłączanie**
Ze względów bezpieczeństwa urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie 60 minut. Aby ponownie włączyć lokówkę, przytrzymaj wyłącznik przez 1 sekundę.

4 Tworzenie loków

Przygotowywanie do pracy

Ostrzeżenie

- Ponieważ lokówki to urządzenia do stylizacji włosów o dużej mocy, należy się nimi posługiwać ostrożnie.

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2 Naciśnij wyłącznik (⑦), aby włączyć urządzenie. Wybierz temperaturę (⑫) i ustawienie czasu (⑪) zgodnie z poniższą tabelą:

1. Wybierz rodzaj włosów	2. Zalecane przedziały temperatur	3. Zalecany czas utrwalania loków
Cienkie	130-150°C	5 lub 8 sekund
Normalne	160-180°C	8 lub 10 sekund
Grube	190-200°C	8 lub 10 sekund

Wskazówka

- Temperaturę z dolnej granicy przedziału należy ustawiać dla włosów farbowanych i zrobionych na trwałą ondulację. W przypadku stosowania lakieru elastycznie utrwalającego (co zdecydowanie zalecamy) sugerowaną temperaturę można obniżyć o kolejne 10°C.
- Temperatury z dolnej granicy przedziałów pozwalają uzyskać luźniejsze, naturalnie wyglądające loki i fale, natomiast wyższe temperatury dają efekt ściślej przylegających i wyraźnie zarysowanych loków.

↳ Nagrzewanie się lokówki jest sygnalizowane miganiem cyfr określających temperaturę.
↳ Gdy wskazanie temperatury ustabilizuje się, urządzenie jest gotowe do pracy.

Brak naciśnięcia któregokolwiek przycisku na lokówce przez 5 sekund powoduje automatyczne włączenie blokady i wyświetlenie ikony blokady przycisków (⑥) (pierwszy raz po włączeniu urządzenia jest to 15 sekund). Aby odblokować urządzenie, przytrzymaj przycisk odblokowania (⑩) przez 1 sekundę.

Korzystanie

Uwaga

- Jeśli to Twój pierwszy kontakt z lokówką bezzaciskową, przećwicz wymienione czynności na zimno, tzn. bez podłączania urządzenia do prądu.
- Aby w trakcie układania loków zmienić temperaturę lub czas nagrzewania, wyłącz blokadę przycisków, naciskając przycisk odblokowania (⑩).
- Nigdy nie dotykaj gorącego wałka palcami.
- Używaj urządzenia na suchych włosach.

3 Przeczesz włosy, aby je rozplątać. Zależnie od efektu, jaki chcesz osiągnąć, chwyć pasmo włosów o szerokości od 2 cm (ściślejsze loki) do 4 cm (luźniejsze fale).
4 Trzymaj lokówkę poziomo, odwróconą od głowy i twarzy. Umieść palec obok wskaźnika utrwalenia loków (⑩), ale nie naciskaj go. Rozpoczynając od najszerszej części wałka, umieść lokówkę w pobliżu cebulek włosów, po czym nawiń włosy na wałek od cebulek aż do końcówek.
5 Przytrzymując włosy palcami na nienagrzewającej się końcówce (①), naciśnij wskaźnik utrwalenia loków (⑩). Usłyszysz brzęczyk sygnalizujący rozpoczęcie odliczania.
6 Gdy lok zostanie utrwalony, usłyszysz potrójny brzęczyk.
7 Puść końcówkę kosmyka i wysuń lokówkę z włosów — NIE odwijaj pasma włosów.
8 Powtarzaj kroki 3-7 aż do ułożenia loków na całej głowie.
9, 10 Na koniec rozdzieł loki palcami, a mniejsze loki nawiń na palec w celu podkreślenia ich wyrazu.
Po użyciu

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Oczyść wałek z włosów i kurzu.
4 Wyczyść wałek wilgotną szmatką.
5 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (⑧).

Uwaga

- Uważaj, aby nie zarysować wałka.
- Urządzenia nie wolno płukać wodą.

Wskazówka

- Węższa część wałka formuje małe loki, a szersza część tworzy większe loki lub fale. Można używać całej długości wałka albo tylko części dających loki o określonej wielkości.
- Im cieńsze pasmo, tym ściślejsze loki.
- Aby uformować modne fale, rozpocznij nawijanie loków na poziomie kości policzkowej. Nie nawijaj też kilku ostatnich centymetrów. Następnie przeczesz włosy palcami lub szczotką.
- Ta lokówka umożliwia również zwiększenie objętości włosów u nasady. Chwyć pasmo włosów i ustaw je prostopadle do skóry głowy. Ustaw wałek ok. 1 cm nad cebulkami (nie dotykając skóry głowy) i ułóż pasmo na najszerszej części wałka.
- Aby zapewnić trwalsze ułożenie, użyj lakieru do włosów.
- Włosy powinny być suche podczas układania loków.
- Po zakończeniu układania loków poczekaj, aż wystygną, i dopiero wtedy wykonuj dalsze zabiegi.
- Przystępując do układania włosów, umyj ręce. W przeciwnym razie tłuszcz dostanie się z nich na włosy.
- Jeśli włosy poddano zabiegom chemicznym (farbowaniu lub trwałej ondulacji), najpierw nałóż na nie środki pielęgnacyjne chroniące przed działaniem ciepła.
- Aby nadać lokom nowoczesny efekt gęstości i sprężystości, skręć każde pasmo przed nawinięciem na wałek, tak by nie rozkładało się na całej powierzchni wałka.
- Jeśli włosy naturalnie się falują, można za pomocą lokówki poprawić rys loków w wybranych miejscach.
- Jeśli loki mają być bardzo wyraźne, nie przeczesuj włosów na koniec. Aby uzyskać efekt gęstych, falujących włosów, delikatnie przeczesz fryzurę szczotką z naturalnego włosia. Zacznij od końcówek i przeczesuj włosy, przechodząc stopniowo coraz wyżej.

Więcej wskazówek stylizacyjnych od naszego eksperta Andy'ego Uffelsa znajdziesz w witrynie www.philips.com oraz na naszej stronie na Facebooku „Philips Beauty".

5 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Lista numerów telefonów znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w danym kraju nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu z lokówką, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym firmy Philips lub Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Być może w gniazdku, do którego podłączono urządzenie, nie ma napięcia.	Upewnij się, że w gniazdku jest napięcie.
	Możliwe, że przewód sieciowy urządzenia jest uszkodzony.	Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Introducere

Bucle moi, super-elegante, strălucire radiantă. Onduleuri șic, voluptoase, pentru un păr bogat, cu mult volum. Noul ondulator Philips Care CurlControl cu indicatorul Curl Ready vă permite să creați o varietate de bucle fără a compromite sănătatea părului. Forma conică a barei, cu diametrul de la 13 la 25 mm vă permite să creați diferite tipuri de bucle și onduleuri. Învelișul ceramic Silky Smooth al barei este de două ori mai puțin agresiv pentru părul dvs. Sperăm că veți utiliza cu plăcere aparatul dvs. **Care CurlControl**.
Am dori să vă rugăm să povestiți experiența dvs. nouă și celorlalți cumpărători. Spuneți-ne care este părerea dvs. sinceră scrind o recenzie pe pagina de produs www.philips.com/haircare. Durează doar o clipă. Așteptăm cu nerăbdare să aflăm părerea dvs.

2 Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Aveți foarte multă grijă când utilizați aparatul întrucât ar putea fi extrem de fierbinte. Apucați doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt fierbinți, și evitați contactul cu pielea.
- Așezați întotdeauna aparatul cu suportul pe o suprafață plată, stabilă, termorezistentă. Bara fierbinte nu trebuie să atingă niciodată suprafața sau alte materiale inflamabile.
- Evitați intrarea în contact a cablului de alimentare cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Păstrați aparatul la distanță de obiecte și materiale inflamabile când este pornit.
- Nu acoperiți niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Păstrați bara curată și curățați-o de praf și produse pentru coafat precum spumă, spray sau gel. Nu utilizați niciodată aparatul împreună cu produse de coafat.
- Bara are un înveliș ceramic. Acest înveliș se poate uza lent în timp. Totuși, acest lucru nu afectează performanța aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, bara se poate păta. Înainte de a-l utiliza pentru păr artificial, consultați întotdeauna distribuitorul.
- Pentru control sau depanare duceți aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu introduceți obiecte metalice în orificii, pentru a evita electrocutarea.

Câ

3 Обзор

① Термоизолированный наконечник
② Керамический конический корпус Silky Smooth
③ Подставка
④ Индикация температуры
⑤ Индикация завершения завивки локона: 5, 8, 10 секунд
⑥ Значок блокировки кнопок
⑦ Кнопка включения/выключения
⑧ Петелька для подвешивания
⑨ Шнур на шарнире 360°
⑩ Функция разблокирования кнопок**(Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы разблокировать)**
⑪ Регулировка индикатора завершения завивки локона
⑫ Регулировка температуры
⑬ Индикатор завершения завивки локона
Следующие функции прибора **Care CurlControl** делают завивку волос более удобной и бережной.

- **Индикатор завершения завивки локона**

Уникальный индикатор завершения завивки локона с тремя опциями (5, 8 и 10 секунд) сигнализирует о готовности локона звуковым сигналом, минимизируя риск перегрева волос.

- **Цифровая регулируемая настройка температуры**

Цифровые настройки нагрева позволяют выбирать температуру, подходящую Вашему типу волос, а максимальная температура 200°C гарантирует идеальный результат даже для густых волос.

- **Функция блокировки кнопок**

Функция блокировки предотвращает случайное нажатие кнопок. После включения прибора блокировка кнопок автоматически активируется через 15 секунд после последнего нажатия переключателя температуры, переключателя времени индикатора завершения завивки локона или кнопки включения/выключения (далее активация будет срабатывать автоматически через 5 секунд после нажатия).

- **Автоматическое отключение**

Автоматическое отключение через 60 минут гарантирует дополнительную безопасность. Вы можете повторно включить щипцы, удерживая кнопку включения/выключения в течение 1 секунды.

4 Завивка

Перед использованием

Предупреждение

- Щипцы для завивки — это инструмент для укладки, которым следует пользоваться с осторожностью.

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
2 Просто нажмите кнопку включения/выключения (⑦), чтобы включить прибор. Выберите температуру (⑫) и время (⑪) согласно таблице ниже:

1. Ваш тип волос	2. Рекомендуемый диапазон температур	3. Рекомендуемое время завивки
Тонкие	130–150°C	5 или 8 секунд
Нормальное	160–180°C	8 или 10 секунд
Густые	190–200°C	8 или 10 секунд

Совет

- Если у Вас окрашенные волосы или химическая завивка, устанавливайте более низкую температуру, чем рекомендованный диапазон. Если Вы используете термозащитный спрей для волос (настоятельно рекомендуется), рекомендуемую температуру можно снизить на 10°C.
- Для получения крупных, естественных локонов и волн установите более короткое время завивки, а для тугих завитков — более длительное.

↳ Мигание цифрового индикатора температуры указывает на то, что щипцы нагреваются.
↳ Если индикатор температуры не мигает, щипцы готовы к работе.

Если в течение 5 секунд на приборе не была нажата ни одна кнопка, автоматически включается блокировка кнопок, а на дисплее отображается значок блокировки кнопок (⑥) (первая автоматическая блокировка после включения прибора срабатывает через 15 секунд). Чтобы разблокировать кнопки, нажмите и удерживайте кнопку разблокировки (⑩) в течение 1 секунды.
Использование

Примечание

- Если Вы впервые пользуетесь щипцами без зажима, попробуйте сначала выполнить нижеописанные действия, не включая прибор.
- Чтобы изменить настройку температуры или времени завивки во время использования прибора, необходимо будет деактивировать блокировку кнопок: для этого нажмите кнопку разблокировки (⑩).
- Не трогайте горячий конический корпус пальцами.
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.

3 Расчешите волосы, чтобы они не были спутанными. В зависимости от желаемого результата отделите прядь волос шириной от 2 до 4 см (для создания мягких волн прядь должна быть толще, для тугих кудрей — тоньше).
4 Удерживайте щипцы горизонтально, наконечник направлен от лица и головы. Поместите большой (или другой) палец рядом с индикатором завершения завивки локона (⑬), но не нажимайте на него. Начинайте накручивание с самой широкой части конического корпуса: поднесите щипцы к корням пряди и накручивайте волосы на корпус от корней до кончиков.
5 Держите кончики волос пальцами рядом с термоизолированным наконечником (①) и нажмите индикатор завершения завивки локона (⑬). Когда раздастся звуковой сигнал, начинается время отсчета.
6 Когда локон готов, три раза прозвучит звуковой сигнал.
7 Отпустите прядь и скользящим движением выньте щипцы из локонов — НЕ СЛЕДУЕТ снимать волосы раскручивающим движением.
8 Повторите шаги 3–7 для завивки всех волос.
9, 10 По окончании завивки разделите локоны пальцами и для разделения кудрей накрутите каждую мелкую прядь на палец.
После завершения работы

1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Удалите волосы и пыль с конического корпуса.
4 Для очистки конического корпуса пользуйтесь влажной тканью.
5 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Также можно подвесить прибор за специальную петлю (⑧).

Примечание

- Старайтесь не царапать конический корпус.
- Запрещается споласкивать прибор водой.

Совет

- Более узкая часть корпуса предназначена для создания небольших локонов, а более широкая — для крупных локонов или волн. Можно накручивать прядь на всю длину конического корпуса или же на отдельном участке корпуса для моделирования локонов нужного диаметра.
- Чем тоньше прядь, тем более тугие локоны.
- Для создания модной укладки волнами делайте завивку от уровня скул. Несколько сантиметров на концах также оставьте незакрученными. Разбейте локоны пальцами или расческой.
- Данные щипцы для завивки также можно использовать для придания объема у корней. Поднимите прядь под прямым углом к голове. Приложите корпус прибора к волосам на 1 см выше корней (не касайтесь кожи головы) и оберните прядь вокруг самой широкой части корпуса один раз.
- Для дополнительной фиксации перед завивкой каждой пряди наносите на прядь лак для волос.
- Во время завивки волосы должны быть сухими.
- По окончании завивки щипцами, прежде чем приступать к последующим этапам укладки, дождитесь полного остывания волос.
- Прежде чем приступать, помойте руки, так как жирные вещества с рук могут попасть на волосы.
- Если волосы ранее подвергались химической обработке (окрашены или химически завиты), перед завивкой щипцами используйте термозащитные средства для укладки.
- Для создания современной укладки в виде объемных и упругих локонов перекрутите прядь, перед тем как обернуть ее вокруг корпуса щипцов, чтобы волосы не лежали на щипцах плоско.
- Если Ваши волосы вьются от природы, щипцы можно использовать для завивки отдельных прядей, например нескольких прядей сверху.
- Чтобы сохранить отдельные локоны, не расчесывайте их после завивки. Чтобы создать объемную волнистую прическу, слегка расчешите локоны щеткой из натуральной щетины. Сначала расчешите кончики и постепенно поднимайтесь выше, расчесывая волосы по всей длине.

Дополнительные советы по укладке от нашего стилиста и эксперта по волосам Энди Уффелса см. на веб-сайте www.philips.com и на странице Facebook «Philips Beauty».

5 Гарантия и обслуживание

При необходимости получения информации или в случае неисправности прибора посетите веб-сайт Philips по адресу www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Список телефонных номеров приведен на гарантийном талоне. Если в Вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь к местному дилеру Philips или в Отдел по обслуживанию клиентов подразделения бытовых приборов и средств личного ухода «Philips Domestic Appliances and Personal Care Philips BV».

6 Поиск и устранение неисправностей

Если у Вас возникли проблемы с прибором, и их не удается решить самостоятельно, используя приведенную здесь информацию, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips или в центр поддержки потребителей Philips Вашей страны.

Проблема	Причина	Возможные решения
Прибор не включается.	Возможно, электророзетка, к которой подключен прибор, неисправна.	Убедитесь, что электророзетка исправна.
	Возможно, поврежден сетевой шнур.	В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замените шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.

Для бытовых нужд
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Филипс», Россия, Москва, ул. Сергея Макеева, 13, тел. +7 495 961 1111
Импортер на территорию России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации

Model: HP8618
Input rating: 110-240V~ 50-60 Hz 38 W
Class II appliance

Slovensky

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Úvod

Dokonale vytvarované a jemné kučery s oslnivým leskom. Zmyselné a elegantné vlny s rôznym objemom a hustotou. Nová natáčacia kulma Care CurlControl s indikátorom Curl Ready od spoločnosti Philips vám umožňuje vytvárať rôzne variácie kučier a uchovať pritom zdravie vašich vlasov. Kužeľovitý tvar valca s priemerom od 13 do 25 mm umožňuje vytvoriť rôzne typy kučier a vĺn. Keramická vrstva Silky Smooth na valci je k vašim vlasom až dvakrát jemnejšia. Dúfame, že budete mať z používania natáčacej kulmy **Care CurlControl** radosť.
Boli by sme radi, keby ste sa o svoje skúsenosti s používaním tohto výrobku podelili s nami aj s ďalšími zákazníkmi. Napíšte nám úprimnú recenziu na našej stránke s produktmi na adrese www.philips.com/haircare. Zaberie vám to len chvíľu. Tešíme sa na vaše postrehy.

2 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti by bez dozoru nesmú čistiť ani udržiavať toto zariadenie.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rúčku, pretože ostatné časti sú horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Zariadenie vždy položte stojanom na stabilný a rovný povrch odolný voči vysokej teplote. Horúci valec sa nesmie dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.
- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu.
- Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Valec udržiavajte čistý, chráňte ho pred prachom a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, ako napríklad penovým tužidlom, lakom alebo gélom. Zariadenie nikdy nepoužívajte v kombinácii s prostriedkami na úpravu účesov.
- Valec zariadenia má keramickú povrchovú vrstvu. Povrchová vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, valec kulmy sa môže znečistiť. Pred použitím na umelých vlasoch sa vždy poraďte s predajcom daných vlasov.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
- Do otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Životné prostredie

Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť. Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na daný produkt vzťahuje Európska smernica 2012/19/EU.
Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení.
Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domového odpadu. Správnou likvidáciou použitého zariadenia pomôžete znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

3 Prehľad

① Chladná špička
② Keramický valec Silky Smooth
③ Stojan na odloženie
④ Displej na nastavenie teploty
⑤ Displej na časové nastavenia indikátora Curl Ready: 5, 8, 10 sekúnd
⑥ Ikona zámku tlačidiel
⑦ Vypínač
⑧ Očko na zavesenie
⑨ 360° otočný kábel
⑩ Funkcia odomknutia zámku tlačidiel**(Stlačením a podržaním tlačidla odomknite)**
⑪ Prepínač času pre indikátor Curl Ready
⑫ Prepínače teploty
⑬ Indikátor Curl Ready
Vďaka nasledujúcim funkciám kulmy **Care CurlControl** bude vytváranie kučier pohodlnejšie a šetrnejšie k vlasom.

- **Indikátor Curl Ready**

Jedinečný indikátor Curl Ready s nastavením 5, 8 alebo 10 sekúnd vás upozorní, keď je kučera pripravená. Už žiadne ďalšie poškodenie vlasov spôsobené nadmerným používaním.

- **Digitálne nastavenia teploty**

Digitálne nastavenia teploty vám umožňujú vybrať správnu teplotu pre váš typ vlasov. Najvyššia teplota 200 °C zaručí dokonalé výsledky aj pri úprave tých najhustejších vlasov.

- **Funkcia zámku tlačidiel**

Zámok tlačidiel zabraňuje akémukoľvek neúmyselnému použitiu zariadenia. Po zapnutí zariadenia sa zámok tlačidiel automaticky aktivuje 15 sekúnd po poslednom použití prepínačov teploty, prepínača času pre indikátor Curl Ready alebo vypínača (potom sa zámok automaticky aktivuje po 5 sekundách).

- **Automatické vypínanie**

Vďaka automatickému vypínaniu po 60 minútach je zariadenie ešte bezpečnejšie. Natáčaciu kulmu môžete znova aktivovať stlačením tlačidla vypínača na 1 sekundu.

4 Vytváranie kučeravého účesu

Príprava na použitie

Varovanie

- Natáčacie kulmy sú veľmi výkonné nástroje na tvarovanie vlasov, preto buďte pri ich používaní opatrní.

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
2 Stlačením vypínača (⑦) zapnite zariadenie. Vyberte správnu teplotu (⑫) a časové nastavenie (⑪) podľa nižšie uvedenej tabuľky:

1. Vyberte svoj typ vlasov	2. Pozrite si odporúčané rozsahy teploty	3. Pozrite si odporúčaný čas natáčania
Jemné	130 – 150 °C	5 alebo 8 sekúnd
Normálne	160 – 180 °C	8 alebo 10 sekúnd
Husté	190 – 200 °C	8 alebo 10 sekúnd

Tip

- Ak máte farbené vlasy alebo trvalú, použite nižšiu teplotu v rámci odporúčaného rozsahu. Ak použijete flexibilný lak na vlasy (odporúča sa), môžete navrhovanú teplotu znížiť o ďalších 10 °C.
- Použite kratší odporúčaný čas, ak chcete vytvoriť voľné kučery a vlny s prirodzeným vzhľadom. Dlhší odporúčaný čas použite vtedy, ak chcete vytvoriť husté a výrazné kučery.

↳ Čas zahrievania zariadenia je indikovaný blikaním číselného údaja o teplote.
↳ Ak ukazovateľ teploty zostane svietiť, natáčacia kulma je pripravená na použitie.

Ak tlačidlá zariadenia nepoužijete do 5 sekúnd, automaticky sa aktivuje zámok tlačidiel a zobrazí sa ikona zámku tlačidiel (⑥) (po zapnutí zariadenia sa automatický zámok prvýkrát aktivuje po 15 sekundách). Ak chcete zariadenie odomknúť, stlačte a 1 sekundu podržte tlačidlo pre funkciu odomknutia zámku tlačidiel (⑩).
Použitie

Poznámka

- Ak používate natáčaciu kulmu s valcom bez spony prvýkrát, vyskúšajte tieto kroky pri vypnutom zariadení, aby ste si používanie najskôr vyskúšali.
- Ak chcete zmeniť nastavenie teploty alebo časové nastavenie počas používania, môže byť potrebné deaktivovať zámok tlačidiel stlačením tlačidla pre funkciu odomknutia zámku tlačidiel (⑩).
- Nikdy sa prstami nedotýkajte horúceho valca.
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov.

3 Prečesaním si rozpleťte vlasy. Podľa výsledkov, ktoré chcete dosiahnuť, zoberte prameň vlasov s hrúbkou 2 až 4 cm (ak chcete vytvoriť voľné vlny, zoberte hrubší prameň, ak chcete vytvoriť husté kučery, použite tenší prameň).
4 Podržte natáčaciu kulmu vodorovne smerom od vašej hlavy a tváre. Položte palec/ukazovák vedľa indikátora Curl Ready (⑬), no ešte ho nestláčajte. Priložte najširšiu časť valca ku koreňom prameňa vlasov a vlasy smerom od korienkov ku končekom obtočte okolo valca.
5 Prstami pridržte končeky vlasov na chladnej špičke zariadenia (①) a stlačte indikátor Curl Ready (⑬). Keď zaznie pípnutie, spusti sa časovač.
6 Keď je kučera hotová, trikrát zaznie zvukové upozornenie (pípnutie).
7 Uvoľnite končeky vlasov a vysuňte natáčaciu kulmu von z prameňa vlasov. Prameň z valca neodmotávajte.
8 Opakujte kroky 3 – 7, až kým nevytvoríte požadované vlny alebo kučery na celej hlave.
9, 10 Na záver si prejdite prstami cez kučery, čím ich rozdelíte na menšie kučery. Ak ich chcete ešte viac zvýrazniť, omotajte každú menšiu kučeru okolo prsta.
Po použití

1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdornú podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Odstráňte z valca vlasy a nečistoty.
4 Valec vyčistite navlhčenou tkaninou.
5 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (⑧).

Poznámka

- Dávajte pozor, aby sa valec nepoškriabal.
- Zariadenie nikdy neoplachujte vodou.

Tip

- Užší koniec valca vytvára menšie kučery, širší koniec vytvára väčšie kučery alebo vlny. Môžete použiť celú dĺžku povrchu valca alebo len jednu oblasť valca pre väčšie alebo menšie kučery.
- Čím tenšie pramene vlasov použijete, tým hustejšie kučery vytvoríte.
- Ak chcete vytvoriť moderný vlnitý účes, začnite natáčať vlasy na úrovni líčnej kosti. Nechajte takisto posledných pár centimetrov nenatočených. Prejdite si vlasy prstami alebo hrebeňom.
- Túto natáčaciu kulmu môžete použiť aj na vytvorenie objemu pri korienkoch. Podržte prameň vlasov pod 90-stupňovým uhlom k pokožke hlavy. Umiestnite valec 1 cm nad korienky (dávajte pozor, aby sa nedotkol pokožky hlavy) a položte prameň vlasov na najširšiu časť valca.
- Ak chcete dosiahnuť pevnejší účes, pred použitím kulmy naneste na každý prameň lak na vlasy.
- Pri natáčaní musia byť vlasy suché.
- Keď si natočíte vlasy, pred ďalším tvarovaním účesu nechajte kučery úplne vychladnúť.
- Pred použitím zariadenia skontrolujte, či máte čisté ruky, pretože mastnota z vašich rúk by sa mohla preniesť aj na vlasy.
- Ak sú vaše vlasy chemicky upravené (farbené alebo trvalá), pred použitím zariadenia na ne naneste výrobok na úpravu účesov, ktorý poskytuje ochranu pred vysokými teplotami.
- Na vytvorenie moderného účesu z plných a pružných kučier ich pred natočením okolo valca stočte, aby sa na natáčaciu kulmu nerozprestreli rovno.
- Ak sú vaše vlasy prirodzene vlnité, môžete pomocou natáčacej kulmy upraviť len niekoľko horných prameňov vlasov a zvýrazniť tak všetky vlny.
- Ak chcete dosiahnuť výrazné kučery, po natáčaní si vlasy neprečešte. Ak chcete dosiahnuť zvlnený a objemný účes, kučery si jemne prečešte kefou s prírodnými štetinami. Začnite česať pri končekoch a postupne prejdite nahor.

Ak chcete získať ďalšie tipy na tvarovanie účesov od nášho odborníka na starostlivosť o vlasy Andyho Uffelsa, navštívte našu domovskú stránku na lokalite www.philips.com alebo našu stránku na lokalite Facebook „Philips Beauty".

5 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo ak máte problém, navštívte webovú stránku produktov značky Philips na adrese www.philips.com alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti vo svojej krajine. Zoznam telefónnych čísel nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine Stredisko starostlivosti o zákazníkov nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov značky Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips – divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

6 Riešenie problémov

V prípade, že sa vyskytne problém s natáčacou kulmou a nebudete ho vedieť vyriešiť pomocou nasledujúcich informácií, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko spoločnosti Philips alebo Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie vôbec nefunguje.	Elektrická zásuvka, do ktorej ste zariadenie pripojili, nemusí byť pod prúdom.	Uistite sa, že je zásuvka pod prúdom.
	Sieťový kábel zariadenia môže byť poškodený.	V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.

Slovenščina

Čestitamo vam ob nakupu. Dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na strani www.philips.com/welcome.

1 Uvod

Neverjetno razkošni in mehki kodri, ki kar sijejo. Polni, bogati in elegantni valoviti lasje z izrazito debelino. Novi Philipsov kodralnik Care CurlControl z indikatorjem pripravljenih kodrov vam omogoča ustvarjanje različnih kodrov, ne da bi poškodovali lase. Stožčasta oblika cevke premera od 13 do 25 mm omogoča različne vrste kodrov in valovitih pričesk. Svileno gladka prevleka cevke je dvakrat gladkejša od vaših las. Upamo, da boste pri uporabi kodralnika **Care CurlControl** uživali.
Radi bi vas povabili, da vaše izkušnje delite z nami in drugimi strankami. Podajte iskreno mnenje tako, da napišete oceno na strani izdelka www.philips.com/haircare. Ne bo vam vzelo veliko časa. Veselimo se vašega mnenja.

2 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izključljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tuševa, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izjemno vroč. Primite samo ročaj, ker so drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo.
- Aparat s stojalom vedno položite na stabilno ravno površino, odporno proti vročini. Vroča cevka se ne sme nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala.
- Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.
- Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.
- Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh. Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Cevka mora biti čista in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so pena, razpršilo in gel. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.
- Cevka ima keramično prevleko. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se cevka lahko umaže. Preden ga uporabite na umetnih laseh, se posvetujte z njihovim distributerjem.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okolje

Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.
Če je izdelek opremljen s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko direktivo 2012/19/ES.
Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov.
Ravnajte v skladu z lokalnimi predpisi. Izrabljenih izdelkov ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. S pravilnim odlaganjem starih izdelkov pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje.

3 Pregled

① Hladna konica
② Svilnato gladka keramična cevka
③ Stojalo za postavitev
④ Zaslon za nastavitev temperature
⑤ Zaslon za nastavitev časa za indikator pripravljenih kodrov: 5, 8 in 10 sekund
⑥ Ikona zaklepanja tipk
⑦ Gumb za vklop/izklop
⑧ Obešalna zanka
⑨ 360° vrtljivi kabel
⑩ Funkcija zaklepanja tipk**(Pridržite gumb, da odklenete)**
⑪ Stikalo za čas indikatorja pripravljenih kodrov
⑫ Stikala za temperaturo
⑬ Indikator pripravljenih kodrov
Naslednje funkcije kodralnika **Care CurlControl** vam omogočajo priročnejše kodranje za bolj zdravo pričesko.

- **Indikator pripravljenih kodrov**

Edinstven indikator pripravljenih kodrov, ki ga lahko nastavite na 5, 8 ali 10 sekund vas s »piskom« obvesti, ko je koder pripravljen – nič več pretiranega gretja las.

- **Prilagodljivo digitalno nastavljanje temperature**

Digitalno nastavljanje temperature vam omogoča, da izberete temperaturo, ki ustreza vsi vrsti las, najvišja temperatura 200 °C pa zagotavlja popolne rezultate tudi pri gostih laseh.

- **Zaklepanje tipk**

Zaklepanje tipk vas ščiti pred nepreviden upravljanjem. Po vklopu naprave se bodo tipke samodejno zaklenile 15 sekund po zadnji uporabi stikal za temperaturo, stikala za čas indikatorja pripravljenih kodrov ali gumba za vklop/izklop (po tem se bodo tipke samodejno zaklenile po 5 sekundah).

- **Samodejni izklop**

Samodejni izklop po 60 minutah vam zagotavlja dodatno zaščito. Kodralnik lahko ponovno vklopite tako, da za 1 sekundi pritisnete gumbza vklop/izklop.

4 Kodranje las

Priprava na uporabo

Opozorilo

- Kodralniki so zelo zmogljivo orodje za urejanje las in jih vedno uporabljajte razlijivo.

1 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
2 Pritisnite gumb za vklop/izklop (⑦), da vklopite aparat. Izberite temperaturo (⑫) in nastavitev časa (⑪) glede na spodnjo tabelo:

1. Izberite vrsto las	2. Oglejte si priporočene temperaturne obsege	3. Oglejte si priporočen čas kodranja
Fini	130–150 °C	5 ali 8 sekund
Običajni	160–180 °C	8 ali 10 sekund
Gosti	190–200 °C	8 ali 10 sekund

Nasvet

- Če so vaši lasje barvani ali imate trajno frizuro, uporabite nižjo temperaturo priporočenega obsega. Če na lase nanesete prožen lak, kar močno priporočamo, lahko priporočeno temperaturo znižate še za 10 °C.
- Izberite krajši priporočen čas za proste kodre in valovite lase naravnega videza ter daljši priporočen čas za čvrste, dobro definirane kodre.

↳ Čas ogrevanja označujejo utripajoče vrednosti temperature.
↳ Če je prikaz temperature stalen, je kodralnik pripravljen za uporabo.

Če gumbov na aparatu ne uporabite 5 sekund, se tipke samodejno zaklenejo in se prikaže ikona zaklepanja tipk (⑥) (prvi samodejni vklop funkcije po vklopu aparata je po 15 sekundah). Če želite odkleniti aparat, za 1 sekundo pridržite funkcijo zaklepanja tipk (⑩).
Uporaba

Opomba

- Če je to vaša prva uporaba kodralnika brez navijalk, poskusite te korake najprej izvesti, ne da bi vklopili kodralnika.
- Če želite med uporabo spremeniti nastavitev temperature ali časa, boste morda morali odkleniti tipke tako, da pritisnete funkcijo zaklepanja tipk (⑩).
- Vroče cevke se nikoli ne dotikajte s prsti.
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.

3 Počešite lase, da jih razpletete. Odvisno od želenega rezultata primite pramen debeline med 2 in 4 cm (za proste kodre primite debelejši pramen, za čvrste kodre pa tanjšega).
4 Kodralnik držite vodoravno in ga usmerite stran od glave in obraza. Prst položite ob indikator pripravljenih kodrov (⑬), vendar ga še ne pritisnite. Začnite na najširšem delu cevke in kodralnik postavite blizu korenin pramena in navijte lase od korenine do konice.
5 Konice las s prstom pridržite pri hladni konici (①) in pritisnite indikator pripravljenih kodrov (⑬). Ko zaslišite »pisk«, se začne odštevanje časa.
6 Ko je koder pripravljen, boste trikrat zaslišali opozorilo s »piskom«.
7 Spustite konice las in kodralnik povlecite iz las – NE odvijte pramena.
8 Ponovite korake 3 do 7, dokler ne nakodrate vseh las.
9, 10 Za zaključek kodre ločite s prsti in vsak manjši koder navijte okoli prsta, da mu dodate definicijo.
Po uporabi

1 Aparat izklopite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 S cevke odstranite lase in prah.
4 Cevko očistite z vlažno krpo.
5 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Shranite ga lahko tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko (⑧).

Opomba

- Pazite, da cevke ne opraskate.
- Aparata ne spirajte z vodo.

Nasvet

- Z ozkim koncem cevke ustvarjate majhne kodre, s širokim pa večje kodre ali valovite lase. Uporabite lahko celotno dolžino cevke ali pa se odločite za samo en del za večje ali manjše kodre.
- Tanjši kot je pramen las, čvrstejši bo koder.
- Če želite moderno valovito pričesko, lase začnite lase kodrati v višini lička. Zadnjih nekaj centimetrov ne nakodrajte. Lase razčešite s prsti ali krtačo.
- Kodralnik lahko uporabite tudi za ustvarjanje volumna korenin. Pramen pridržite pod kotom 90 stopinj na lasišče. Cevko postavite 1 cm nad korenine (ne dotikajte se lasišča) in pramen položite na najširši del cevke.
- Za dodatno obstojnost pred kodranjem na vsak pramen nanesite lak za lase.
- Lasje naj bodo med kodranjem suhi.
- Ko končate s kodranjem, počakajte, da se kodri popolnoma posušijo, preden nadaljujete z oblikovanjem pričeske.
- Preden začnete, se prepričajte, da imate čiste roke, saj boste v nasprotnem primeru olja z rok prenesli na lase.
- Če so lasje obdelani s kemikalijami (barvani ali urejeni v trajno pričesko), pred oblikovanjem uporabite izdelek, ki zagotavlja zaščito pred toploto.
- Če želite oblikovati moderno polne in poskočne kodre, lase zavijte, preden jih ovijete okoli cevke, da po kodralniku ne bodo razvrščeni ravno.
- Če imate lase naravno valovite, lahko s kodralnikom kodre poudarite tako, da ga uporabite samo na nekaterih ali samo na zgornjih pramenih.
- Če želite kodre definirati, po kodranju las ne raščešite. Če želite valovito in polno pričesko, kodre nežno raščešite s krtačo iz naravnih ščetin. Najprej raščešite konico in nadaljujte navzgor.

Dodatne nasvete za oblikovanje našega strokovnjaka za nego las Andya Uffelsa si lahko ogledate na naši domači strani www.philips.com ali naši strani na Facebooku »Philips Beauty«.

##